

Instrukcja bezpieczeństwa użytkowania akumulatora litowo-polimerowego do laptopa

1. Przeznaczenie wyrobu

- Akumulator jest przeznaczony wyłącznie do określonych modeli laptopów MacBook Air 13" z seriami A1466 oraz A1369 i odpowiadającymi im numerami EMC.
- Stosować tylko w urządzeniach, do których jest on przewidziany konstrukcyjnie. Nie używać w innych komputerach, urządzeniach elektronicznych ani jako źródło zasilania „luzem”.

2. Grupa docelowa i ogólne zasady bezpieczeństwa

- Produkt przeznaczony jest do użytkowania przez osoby dorosłe posiadające podstawową wiedzę techniczną z zakresu obsługi sprzętu komputerowego.
- Produkt nie jest zabawką. Trzymać z dala od dzieci i zwierząt. Nie pozwalać dzieciom na samodzielny montaż, demontaż ani obsługę akumulatora.
- Wszystkie czynności związane z instalacją i utylizacją wykonywać w dobrze oświetlonym miejscu, na stabilnej powierzchni, z zachowaniem ostrożności.

3. Zagrożenia związane z akumulatorami litowo-polimerowymi

Akumulatory litowo-polimerowe mogą w razie nieprawidłowego użytkowania stwarzać ryzyko:

- przegrzania i pożaru,
- wycieku elektrolitu o działaniu drażniącym lub żrącym,
- pęknięcia obudowy i rozrzutu elementów pod wpływem nadmiernego ciśnienia wewnętrznego,
- porażenia prądem przy niewłaściwym obchodzeniu się z odsłoniętymi złączami.

Aby zminimalizować ryzyko, należy bezwzględnie przestrzegać poniższych instrukcji.

4. Warunki transportu i przechowywania

- Przewozić i przechowywać akumulator wyłącznie w oryginalnym opakowaniu lub w innym sztywnym opakowaniu zabezpieczającym przed uszkodzeniem mechanicznym i zwarcim biegunów.
- Chronić przed wilgocią, kondensacją pary wodnej, zalaniem cieczą i kontaktem z metalowymi przedmiotami (np. narzędzia, klucze, monety).
- Przechowywać w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, z dala od źródeł ciepła i materiałów łatwopalnych.
- Unikać temperatur poniżej 0 °C i powyżej 35 °C podczas przechowywania. Nie wystawiać na bezpośrednie promieniowanie słoneczne, grzejniki, piecyki itp.
- Na czas dłuższego przechowywania (ponad 3 miesiące) zaleca się częściowe naładowanie akumulatora (około 40–60% pojemności) i kontrolę stanu co kilka miesięcy.

5. Przygotowanie do montażu

- Przed rozpoczęciem prac zapoznać się z dokumentacją serwisową urządzenia, do którego montowany jest akumulator.

- Wykonywać prace w miejscu suchym, wolnym od ładunków elektrostatycznych w miarę możliwości, z zapewnioną wentylacją.
- Wyłączyć laptop całkowicie (nie pozostawiać w trybie uśpienia lub hibernacji).
- Odłączyć zasilacz sieciowy i wszystkie przewody oraz urządzenia peryferyjne.
- Odczekać kilka minut po wyłączeniu urządzenia, aby umożliwić rozładowanie pozostałych ładunków w układach.
- Unikać pracy na powierzchniach przewodzących prąd (metal, mokre powierzchnie).
- Przed dotknięciem elementów elektronicznych rozładować ładunek elektrostatyczny, np. poprzez dotknięcie uziemionego metalowego elementu.

6. Bezpieczny montaż akumulatora

- Używać wyłącznie odpowiednich narzędzi przeznaczonych do danego modelu laptopa.
- Jeżeli nie posiada się wystarczającej wiedzy lub doświadczenia w zakresie serwisu laptopów, zalecane jest zlecenie montażu wykwalifikowanemu personelowi technicznemu.
- Podczas demontażu starego akumulatora nie ciągnąć za przewody, nie podważać ostrymi metalowymi narzędziami bezpośrednio przy ogniwach.
- Unikać uszkodzenia taśm, przewodów, złączy i elementów płyty głównej.
- Nowy akumulator chwycić wyłącznie za sztywną obudowę. Nie naciskać bezpośrednio na ogniwa ani elektronikę sterującą.
- Nie wyginać akumulatora, nie skręcać, nie zginać i nie przekłuwać.
- Podczas podłączania złącza upewnić się, że jest ustawione prawidłowo i nie jest poddawane nadmiernej sile. Nie wpychać złącza na siłę.
- Po zamontowaniu akumulatora i przed pierwszym uruchomieniem sprawdzić, czy wewnątrz obudowy nie pozostały luźne śruby, narzędzia ani inne przedmioty.
- Obudowę laptopa skręcić zgodnie z zaleceniami producenta urządzenia, bez stosowania nadmiernej siły.

7. Bezpieczne użytkowanie akumulatora

- Używać wyłącznie ładowarek i zasilaczy przeznaczonych do danego modelu laptopa, spełniających wymagania bezpieczeństwa dostępne w Unii Europejskiej.
- Nie modyfikować, nie przerabiać akumulatora ani instalacji zasilania urządzenia.
- Nie dopuszczać do mechanicznego uszkodzenia laptopa w obszarze, w którym znajduje się akumulator (upadki, uderzenia, zginięcie).
- Nie używać urządzenia, jeśli obudowa laptopa jest odkształcona, pęknięta albo nie daje się całkowicie zamknąć po zamontowaniu akumulatora.
- Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru na łatwopalnych powierzchniach (łóżko, kanapa, poduszki).
- Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych laptopa podczas pracy i ładowania (np. kocem, ubraniem).
- Unikać ekspozycji pracującego lub ładującego się urządzenia na bezpośrednie słońce, w samochodzie pozostawionym na słońcu lub w innych miejscach o podwyższonej temperaturze.

8. Czego bezwzględnie nie wolno robić

- Nie otwierać, nie rozcinać, nie rozkręcać obudowy akumulatora.
- Nie spalać, nie wkładać do ognia, nie ogrzewać powyżej 60 °C.
- Nie przebijać, nie przecinać, nie zginać i nie deformować ogniw.
- Nie dopuszczać do zwarcia biegunów akumulatora (np. poprzez kontakt z metalowymi przedmiotami).

- Nie zanurzać akumulatora ani urządzenia w wodzie, nie myć pod bieżącą wodą, nie narażać na silne zalanie cieczą.
- Nie stosować środków chemicznych (rozpuszczalniki, benzyna, kwasy, zasady) do czyszczenia akumulatora.
- Nie używać akumulatora, jeśli jest widocznie uszkodzony: spuchnięty, zdeformowany, pęknięty, z wyciekającą substancją, z nadtopioną lub odbarwioną obudową.
- Nie kontynuować użytkowania urządzenia, jeśli występują nietypowe objawy, takie jak: intensywne nagrzewanie się obudowy, zapach spalenizny, dym, trzaski, migotanie ekranu związane z ruchem laptopa.

9. Zasady ładowania i pielęgnacji akumulatora

- Ładować w temperaturze otoczenia zalecanej dla pracy urządzenia (zwykle 10–35 °C). Unikać ładowania w temperaturach skrajnie niskich lub wysokich.
- Nie pozostawiać akumulatora przez dłuższy czas całkowicie rozładowanego. Unikać regularnego rozładowywania do 0%.
- W razie dłuższej przerwy w użytkowaniu laptopa (powyżej 3 miesięcy) przechowywać akumulator częściowo naładowany (ok. 40–60%) w chłodnym, suchym miejscu.
- Okresowo sprawdzać stan akumulatora w systemie (pojemność, liczba cykli) i zwracać uwagę na ewentualne oznaki zużycia połączone z nadmiernym nagrzewaniem.
- Jeśli w trakcie ładowania obudowa laptopa staje się nienaturalnie gorąca lub pojawia się zapach spalenizny, natychmiast odłączyć zasilacz i zaprzestać użytkowania.

10. Środki ostrożności w sytuacjach awaryjnych

10.1. Przegrzanie, dym, iskry

- Natychmiast odłączyć zasilacz od gniazda sieciowego, jeśli jest to bezpieczne.
- Jeśli to możliwe, wyłączyć urządzenie przyciskiem zasilania.
- Nie dotykać bezpośrednio akumulatora ani laptopa w miejscu przegrzania – istnieje ryzyko oparzeń.
- Urządzenie przenieść w bezpieczne miejsce z dala od materiałów palnych, jeśli nie naraża to użytkownika na niebezpieczeństwo.
- W razie pojawienia się ognia użyć odpowiedniej gaśnicy do pożarów urządzeń elektrycznych (np. gaśnica proszkowa) i powiadomić służby ratunkowe zgodnie z lokalnymi przepisami.

10.2. Wyciek elektrolitu

- Nie dotykać wyciekającej substancji gołymi rękami.
- W razie kontaktu ze skórą natychmiast przemyć skażone miejsce dużą ilością wody, zdjąć zanieczyszczoną odzież.
- W razie kontaktu z oczami natychmiast płukać oczy wodą przez co najmniej 15 minut, nie trzeć oczu i jak najszybciej zasięgnąć porady medycznej.
- Pomieszczenie przewietrzyć. Unikać wdychania oparów.

11. Zgodne z prawem postępowanie z zużytym akumulatorem

- Nie wyrzucać akumulatora razem z odpadami komunalnymi.
- Zużyte akumulatory należy oddawać do odpowiednich punktów zbiórki odpadów niebezpiecznych lub punktów przyjmowania zużytych baterii i akumulatorów zgodnie z przepisami Unii Europejskiej i lokalnymi regulacjami.

- Przed przekazaniem do utylizacji zabezpieczyć styki akumulatora przed zwarciem, np. zaklejając je taśmą izolacyjną.

12. Wymogi dotyczące kompletności i czytelności informacji

- Niniejsze instrukcje bezpieczeństwa należy zachować przez cały okres użytkowania akumulatora.
- Instrukcję udostępniać każdej osobie, która będzie montować lub użytkować akumulator.
- W przypadku przekazania laptopa z zainstalowanym akumulatorem innej osobie, należy przekazać również instrukcję bezpieczeństwa użytkowania.

13. Ograniczenia użytkowania

- Nie używać akumulatora w środowisku o podwyższonym ryzyku wybuchu (np. w obecności łatwopalnych gazów, par lub pyłów), o ile nie jest to dopuszczone przez stosowne przepisy i dokumentację urządzenia.
- Nie stosować akumulatora w zastosowaniach, w których awaria zasilania może prowadzić do zagrożenia życia lub poważnych szkód środowiskowych, bez odpowiednich systemów bezpieczeństwa i nadmiarowości.

Nederlands

Inleiding

Dank u voor de aankoop van deze batterij, lees deze handleiding voordat u de batterij gebruikt (Opmerking: dit is een universele handleiding die voor de meeste batterijen kan worden gebruikt).

Eigenschappen

1. Use hoogte - de cellen van de kwaliteits hoogste rang om perfecte prestaties op lange termijn te verzekeren.
2. Multiple circuit-beschermingsontwerpen.
3. Observe strikte kwaliteitsinspectienormen.
4. Energy opgeslagen en lage machtsconsumptie.
5. CE-, FCC-, RoHS-gecertificeerd.

Het gebruiken van uiteinden

1. When u de batterij voor het eerst gebruikt, kan de batterij reeds volledig vóór vervoer worden geladen. Om de batterijcapaciteit te optimaliseren, gebruik de batterij direct tot slechts verlaten 7% macht, en zet dan laptop uit en laad het minstens 12 uren op. Het herhalen van deze grondige laadcyclus 2-3 keer zal de prestatiecapaciteit van de batterij volledig uitoefenen en optimaliseren.
2. Before installerend de batterij aan laptop, te schakelen gelieve laptop uit en de voeding los te maken.
3. Regular het laden, minstens één keer per maand, en zorg ervoor elke tijden volledig worden geladen.
4. Recharge voordat de macht onder 7%.
5. If u het 3 maanden of langer niet zult gebruiken, laadt de batterij aan 50% macht, en slaat het bij een koele en droge plaats op.

Waarschuwing

1. Haal de batterij niet uit elkaar.
2. Als de batterij lawaai maakt, een geur verspreidt of vervormd raakt, stop dan onmiddellijk het gebruik en verwijder de batterij uit uw computer.
3. Houd de batterij uit de buurt van hitte of vuur, omdat vuur een explosie en gevaarlijke giftige stoffen kan veroorzaken.
4. Gooi gebruikte batterijen nooit weg met ander gewoon vast afval, neem uw plaatselijke inzamelbeleid voor batterijen in acht om met onbruikbare batterijen om te gaan.
5. Always houd het weg van kleine kinderen.

Polska

Wstęp

Dziękujemy za zakup tego akumulatora, prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed użyciem akumulatora (Uwaga: jest to uniwersalna instrukcja, która może być stosowana do większości akumulatorów).

Cechy

1. Użyj wysokiej jakości komórek najwyższej klasy, aby zapewnić długoterminową doskonałą wydajność.
2. Wiele projektów ochrony obwodu.
3. Przestrzegać ścisłych standardów kontroli jakości.
4. Energy zapisane i niskie zużycie energii.
5. CE-, FCC-, RoHS- certyfikowane.

Korzystanie wskazówki

1. Kiedy po raz pierwszy używasz baterii, bateria może być już w pełni naładowana przed transportem. W celu optymalizacji pojemności baterii, użyj baterii bezpośrednio, aż tylko opuścił 7% mocy, a następnie wyłączyć laptopa i naładować go co najmniej 12 godzin. Powtarzając ten dokładny cykl ładowania 2-3 razy będzie w pełni ćwiczyć i optymalizować wydajność baterii.
2. Przed zainstalowaniem baterii do laptopa, proszę wyłączyć laptopa i odłączyć zasilanie.
3. Regularne ładowanie, co najmniej raz w miesiącu, i upewnij się, że każdy czas są w pełni naładowane.
4. Ponownie naładować przed mocą poniżej 7%.
5. Jeśli nie będziesz go używać przez 3 miesiące lub dłużej, naładować baterię do 50% mocy, i przechowywać go w chłodnym i suchym miejscu.

Ostrzeżenie

1. Nie należy demontować baterii.
2. Jeśli akumulator wydaje dźwięki, wydziela zapach lub ulega deformacji, należy natychmiast zakończyć jego użytkowanie i wyjąć go z komputera.
3. Baterię należy trzymać z dala od źródeł ciepła lub ognia, ponieważ ogień może spowodować eksplozję i powstanie niebezpiecznych materiałów toksycznych.
4. Nigdy nie wyrzucaj zużytych pakietów baterii z innymi zwykłymi odpadami stałymi, proszę zgodnie z lokalną polityką zbierania baterii, aby poradzić sobie z nie nadającą się do użytku baterią.
5. Zawsze trzymaj go z dala od małych dzieci.

Svenska

Introduktion

Tack för att du har köpt detta batteri, läs den här handboken innan du använder batteriet (Obs: detta är en universell handbok som kan användas för de flesta batterier).

Funktioner

1. Använd högkvalitativa celler av högsta kvalitet för att säkerställa långvarig perfekt prestanda.
2. Flera kretsskyddskonstruktioner.
3. Observera strikta kvalitetsinspektionsstandarder.
4. Energisparad och låg energiförbrukning.
5. CE-, FCC-, RoHS-certifierad.

Användningstips

1. När du använder batteriet för första gången kan batteriet redan vara fulladdat före transport. För att optimera batterikapaciteten använder du batteriet direkt tills det bara återstår 7 % ström, och stänger sedan av den bärbara datorn och laddar det i minst 12 timmar. Om du upprepar denna grundliga laddningscykel 2-3 gånger kommer batteriets prestandakapacitet att utnyttjas fullt ut och optimeras.
2. Innan du installerar batteriet i den bärbara datorn ska du stänga av den bärbara datorn och koppla bort strömförsörjningen.
3. Regelbunden laddning, minst en gång i månaden, och se till att varje gång är fulladdat.
4. Ladda upp innan strömmen understiger 7 %.
5. Om du inte kommer att använda det på 3 månader eller längre, ladda batteriet till 50 % effekt och förvara det på en sval och torr plats.

Varning

1. Ta inte isär batteriet.
2. Om batteripaketet gör ett ljud, avger en lukt eller blir deformerat ska du omedelbart avbryta användningen och ta bort det från datorn omedelbart.
3. Håll batteriet borta från värme eller eld, eftersom eld kan orsaka explosion och farliga giftiga ämnen.
4. Släng aldrig använda batteripaket tillsammans med annat vanligt fast avfall, var vänlig och följ din lokala policy för insamling av batterier för att ta hand om det obrukbara batteriet.
5. Håll det alltid borta från små barn.

Türkçe

Giriş

Bu aküyü satın aldığınız için teşekkür ederiz, lütfen aküyü kullanmadan önce bu kılavuzu okuyun (Not: Bu, çoğu akü için kullanılabilen evrensel bir kılavuzdur).

Özellikler

1. Uzun süreli mükemmel performans sağlamak için yüksek kaliteli üst sınıf hücreler kullanın.
2. Çoklu devre koruma tasarımları.
3. Sıkı kalite kontrol standartlarına uyun.
4. Enerji tasarrufu ve düşük güç tüketimi.
5. CE-, FCC-, RoHS sertifikalı.

İpuçlarını kullanma

1. Pili ilk kullandığınızda, pil taşınmadan önce tamamen şarj olmuş olabilir. Pil kapasitesini optimize etmek için, pili yalnızca %7 güç kalana kadar doğrudan kullanın ve ardından dizüstü bilgisayarınızı kapatın ve en az 12 saat şarj edin. Bu kapsamlı şarj döngüsünün 2-3 kez tekrarlanması, pilin performans kapasitesini tam olarak çalıştıracak ve optimize edecektir.
2. Pili dizüstü bilgisayara takmadan önce, lütfen dizüstü bilgisayarınızı kapatın ve güç kaynağının bağlantısını kesin.
3. Ayda en az bir kez düzenli şarj edin ve her seferinde tam şarj olduğundan emin olun.
4. Güç %7'nin altına düşmeden önce yeniden şarj edin.
5. 3 ay veya daha uzun süre kullanmayacaksanız, pili %50 güce kadar şarj edin ve serin ve kuru bir yerde saklayın.

Uyarı

1. Pili parçalarına ayırmayın.
2. Pil takımı ses çıkarırsa, koku yayarsa veya deforme olursa, lütfen kullanımı derhal sonlandırın ve hemen bilgisayarınızdan çıkarın.
3. Yangın patlamaya ve tehlikeli toksik maddelere neden olabileceğinden pili ısıdan veya ateşten uzak tutun.
4. Kullanılmış pil paketlerini asla diğer sıradan katı atıklarla birlikte atmayın, lütfen hizmet dışı pil ile ilgilenmek için yerel pil toplama politikanıza göre hareket edin.
5. Her zaman küçük çocuklardan uzak tutun.

やまと

はじめに

このバッテリーをご購入いただきありがとうございます。このバッテリーを使用する前にこのマニュアルをお読みください(注:ほとんどのバッテリーに使用できる汎用マニュアルです)。

製品の特徴

1. 高品質の最上位バッテリーセルを使用して、長期的に完璧な性能を確保します。
2. 多種の回路保護設計。
3. 厳格な品質検査基準を遵守する。
4. 省エネ、低消費電力。
5. CE、FCC、RoHS認証を取得した。

使用上のヒント

1. 初めてバッテリーを使用する場合、バッテリーは輸送前に充電されている可能性があります。バッテリー容量を最適化するには、残りの7%のバッテリーまでバッテリーを直接使用し、ノートパソコンを閉じて、少なくとも12時間充電してください。この徹底した充電サイクルを2〜3回繰り返すことで、バッテリーの性能容量を十分に鍛え、最適化することができます。
2. ノートパソコンにバッテリーを取り付ける前に、ノートパソコンを閉じて電源を切ってください。
3. 定期的に充電し、少なくとも月に1回、毎回充電してください。
4. 電力量が7%未満になるまで充電します。
5. 3ヶ月以上使用しない場合は、バッテリーを50%まで充電し、日陰で乾燥した場所に保管してください。

警告事項

1. 電池を分解しないでください。
2. バッテリーパックから異音、異臭、変形が発生した場合は、すぐに使用を中止し、すぐにコンピュータから取り出してください。
3. 爆発や危険な有毒物質を引き起こす可能性があるため、電池を熱源や火源から遠ざける。
4. 廃棄されたバッテリーパックを他の一般的な固体廃棄物と一緒に処理しないでください。使用できないバッテリーは、現地のバッテリー回収ポリシーに従って処理してください。
5. 必ず子供から離れた場所に置いてください。

BLE SYSTEMS GROUP LIMITED

Address:

Room 1508, 15/F., Office Tower Two, Grand Plaza, 625 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong.

Website: www.blesystems.com

E-mail: sales@blesystems.com

Reg (EU) 2019/1020 Art. 4 Rep: VISHTEC Ltd, 3rd floor office 5, Plovdiv 2 Liuben Karavelov bul, Plovdiv, 4002 Bulgaria, +359 32540357, compliance@vish-tec.com



MADE IN CHINA

User's Manual

EN DE FR IT ES

NL PL SE TR JP



English

Introduction

Thank you for purchasing this battery, please read this manual before using the battery (Note: this is a universal manual that can be used for most batteries).

Features

1. Use high quality top grade cells to ensure long term perfect performance.
2. Multiple circuit-protection designs.
3. Observe strict quality inspection standards.
4. Energy saved and low power consumption.
5. CE-, FCC-, RoHS-certified.

Using tips

1. When you first use the battery, the battery may already fully charged before transport. In order to optimize the battery capacity, use the battery directly until only left 7% power, and then turn off laptop and charge it at least 12 hours. Repeating this thorough charge cycle 2-3 times will fully exercise and optimize the battery's performance capacity.
2. Before installing the battery to the laptop, please turn off the laptop and disconnect the power supply.
3. Regular charging, at least once a month, and make sure every times are fully charged.
4. Recharge before the power below 7%.
5. If you will not use it for 3 months or longer, charge the battery to 50% power, and store it at a cool and dry place.

Warning

1. Do not disassemble the battery.
2. If the battery pack makes a noise, emits an odor, or becomes deformed, please immediately terminate use and remove it from your computer at once.
3. Keep the battery away from heat or fire, as fire may cause the explosion and the dangerous toxic materials.
4. Never dispose of used battery packs with other ordinary solid wastes, please according to your local battery collection policy to deal with the unserviceable battery.
5. Always keep it away from small children.

Deutsch

Einführung

Vielen Dank, dass Sie diesen Akku gekauft haben. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie den Akku in Betrieb nehmen. (Bitte beachten Sie: Es handelt sich um eine universelle Gebrauchsanweisung, die für die meisten Laptop-Akkus zutrifft.)

Eigenschaften

1. Verwendung von hochwertigen Zellen, die eine langfristig perfekte Leistung gewährleisten.
2. Mehrfaches Überladungsschutzdesign
3. Beachtung strenger Qualitätskontrollnormen
4. Energiesparmodus und geringer Stromverbrauch
5. CE-, FCC-, RoHS-zertifiziert

Anwendungstipps

1. Bevor Sie den Akku in das Laptop einbauen, schalten Sie bitte den Laptop aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
2. Bei Lieferung ist der Akku bereits vorgeladen. Um die Akkukapazität zu optimieren, verwenden Sie den Akku direkt, ohne das Netzteil des Laptops anzuschließen, bis er nur noch 7% Power hat. Danach schließen Sie das Ladegerät an und laden den Akku voll auf (mindestens 12 Stunden). Wiederholen Sie dies 2-3 mal, um die Leistungsfähigkeit des Akkus zu optimieren.
3. Laden Sie den Akku regelmäßig auf, mindestens einmal im Monat. Stellen Sie sicher, dass er immer vollständig aufgeladen wird.
4. Entladen Sie den Akku nicht unter 7%.
5. Wenn Sie den Akku für 3 Monate oder länger nicht verwenden wollen, laden Sie ihn bis auf 50% und lagern Sie ihn an einem kühlen und trockenen Ort.

Warnung

1. Die Batterie nicht auseinanderbauen.
2. Wenn der Akku Geräusche macht, Geruch ausströmt oder sich in der Form verändert, bitte sofort den Gebrauch beenden und den Akku umgehend aus dem Laptop entfernen.
3. Halten Sie den Akku vor Hitze fern und werfen Sie ihn nicht ins Feuer, weil er explodieren kann und bei Verbrennung giftige Dämpfe und Rückstände entstehen.
4. Entsorgen Sie den Akku niemals mit gewöhnlichen Abfällen im Hausmüll, sondern geben Sie ihn bitte, entsprechend den lokalen Regularien, in den entsprechenden Sondermüll.
5. Halten Sie Akkus von Kindern fern.

Français

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté cette batterie, veuillez lire ce manuel avant d'utiliser la batterie (Note: il s'agit d'un manuel universel, adapté à la plupart des batteries d'ordinateur portable)

Caractéristiques

1. Utilisez des batteries de haute qualité pour assurer une performance parfaite à long terme.
2. Multiples circuit-protection conception.
3. Observer les critères de test de qualité rigoureuses.
4. Economie d'énergie et faible consommation d'énergie.
5. CE-, FCC-, certifiée RoHS

Utilisation de conseils

- 1: Lorsque vous utilisez la batterie, la batterie peut déjà être complètement chargée avant le transport. Afin d'optimiser la capacité de la batterie, utilisez la batterie directement jusqu'à ce qu'elle ait seulement 7% de puissance, et retirez l'ordinateur portable et chargez-la au moins 12 heures. La répétition de ce cycle de charge complet 2-3 fois exercera complètement et optimisera la capacité de performance de la batterie.
- 2: Avant d'installer la batterie sur l'ordinateur portable, éteignez l'ordinateur portable et débranchez l'alimentation.
- 3: Charge régulière, au moins une fois par mois, et assurez-vous que toutes les fois sont complètement chargés.
- 4: Rechargez avant la puissance inférieure à 7%.
- 5: Si vous ne l'utilisez pas pendant 3 mois ou plus, chargez la batterie à 50% d'énergie et rangez-la dans un endroit frais et sec.

Attention

1. Ne pas démontage batterie.
2. Si la batterie produit un bruit, émet une odeur ou devient déformée, terminez immédiatement l'utilisation et retirez-la de votre ordinateur immédiatement.
3. Gardez la batterie hors de la chaleur ou de l'incendie, car un incendie peut provoquer l'explosion et les matières toxiques dangereuses.
4. Ne jetez jamais les accumulateurs usés avec d'autres déchets solides ordinaires, s'il vous plaît, conformément à la politique de collecte de votre batterie locale pour faire face à la batterie inutilisable.
5. Toujours le tenir à l'écart des petits enfants.

Español

Introducción

Gracias por comprar esta batería, por favor lea este manual antes de usar la batería (Nota: este es un manual universal, apto para la mayoría de la batería del portátil)

Características

1. Use la célula del grado superior de la alta calidad para asegurar funcionamiento a largo plazo perfecto.
2. Diseño múltiple de la circuito-protección.
3. Observar estrictos estándares de inspección de calidad
4. Ahorro de energía y bajo consumo de energía.
5. CE-, FCC-, RoHS- certificado

Uso de consejos

- 1: Cuando utilice la batería por primera vez, es posible que la batería esté completamente cargada antes del transporte. Con el fin de optimizar la capacidad de la batería, utilizar la batería directamente hasta que sólo dejó el 7% de potencia, y then turn fuera de la computadora portátil y la carga de al menos 12 horas. Repitiendo este ciclo de carga completa 2-3 veces se ejercitará completamente y optimizar la capacidad de rendimiento de la batería.
- 2: Antes de instalar la batería en el portátil, apague el portátil y desconecte la fuente de alimentación.
- 3: Carga regular, al menos una vez al mes, y asegúrese de que todas las veces están completamente cargadas.
- 4: Recarga antes de la potencia por debajo del 7%
- 5: si no va a usarlo durante 3 meses o más, cargue la batería al 50% de energía y guárdela en un lugar fresco y seco

Advertencia

1. No desmonte la batería.
2. Si la batería emite un ruido, emite olor o se deforma, por favor, cese de inmediato el uso.
3. Mantenga la batería lejos del calor o fuego, ya que el fuego puede causar la explosión y los materiales tóxicos peligrosos.
4. Nunca deseche las baterías usadas con otros desechos sólidos ordinarios, por favor, de acuerdo con su política local de recolección de baterías para hacer frente a la batería que no se puede reparar.
5. Siempre manténgalo alejado de los niños pequeños.

Italiano

Introduzione

Grazie per aver acquistato questa batteria, si prega di leggere questo manuale prima di utilizzare la batteria (Nota: questo è un manuale universale, adatto per la maggior parte delle batterie del portatile)

Caratteristiche

1. Utilizza celle di alta qualità di alta qualità per garantire prestazioni perfette a lungo termine.
2. Progettata con disegni multipli di protezione del circuito.
3. Osserva rigorosi standard di ispezione di qualità.
4. Consente risparmio energetico grazie al basso consumo energetico.
5. Certificato CE-, FCC-, RoHS.

Suggerimenti per l'uso

1. Quando si utilizza la batteria per la prima volta, essa potrebbe essere già completamente carica prima del trasporto. Al fine di ottimizzarne la capacità, utilizzare la batteria direttamente fino a quando non viene erogata una potenza del 7%, quindi spegnere il laptop e caricarlo per almeno 12 ore. La ripetizione di questo ciclo di carica completo per 2-3 volte consentirà il pieno esercizio e ottimizzerà la capacità di prestazione della batteria.
2. Prima di installare la batteria sul laptop, spegnere il portatile e scollegare l'alimentazione.
3. Caricare regolarmente, almeno una volta al mese, e accertarsi che tutte le volte la batteria sia completamente ricaricata
4. Ricaricare prima della potenza inferiore al 7%.
5. Se non lo si utilizza per 3 mesi o più, caricare la batteria al 50% della potenza e conservarla in un luogo fresco e asciutto.

Avvertenze

1. Non manipolare o alterare la batteria.
2. Se la batteria fa rumore, emette un odore o si deforma, interrompere immediatamente l'uso e rimuoverla subito dal computer.
3. Tenere la batteria lontana da fonti di calore o incendi, poiché il fuoco può causare l'esplosione e produrre materiali tossici pericolosi.
4. Non smaltire mai le batterie usate insieme ad altri rifiuti solidi ordinari, in conformità con le politiche locali di raccolta delle batterie non più utilizzabili.
5. Tenere la batteria sempre lontana dai bambini piccoli.